



## ACQUARENA

03.06.–06.09.2020

## Acquarena

Sommer-Abo für den Poolbereich mit Slotreservierung  
Abbonamento estivo per le piscine con prenotazione fascia oraria

Freibadbereich • piscine esterne: 9–19.30 h  
Salzwasserbecken • vasca salina: 9–21 h

Hallenbad: öffnet sobald wie möglich,  
Informationen dazu auf der Homepage  
Piscine interne: accessibili appena possibile,  
per aggiornamenti vedi sito internet

[www.acquarena.com](http://www.acquarena.com)



## Plose Kabinenbahn • Cabinovia Plose

Einmal täglich hin und retour • Andata e ritorno una volta al giorno  
13.06.–06.09.2020: 9–18 h  
07.09.–18.10.2020: 9–17 h

## Pfannspitz Kabinenbahn • Cabinovia Pfannspitz

04.07.–04.10.2020  
Einmal täglich hin und retour • Andata e ritorno una volta al giorno  
9–12.15 & 13–17 h

## Palmschoß Sessellift • Seggiovia Palmschoss

Anfang Juli • inizio luglio–04.10.2020  
Einmal täglich hin und retour • Andata e ritorno una volta al giorno  
9–17 h

[www.plose.org](http://www.plose.org)



## HOFBURG BRIXEN BRESSANONE

01.06.–08.11.2020

vorerst Do–So • per ora gio–dom 11–17 h

[www.hofburg.it](http://www.hofburg.it)



## PHARMAZIEMUSEUM MUSEO DELLA FARMACIA

Ganzjährig geöffnet • aperto tutto l'anno  
Di–Mi . mar–mer, 14–18 h; Sa . sab 11–16 h  
01.07.–31.08.: Mo–Fr . lun–ven, 14–18 h, Sa . sab 11–16 h

[www.pharmaziemuseum.it](http://www.pharmaziemuseum.it)  
[www.museofarmacia.it](http://www.museofarmacia.it)

## VERTIKALE

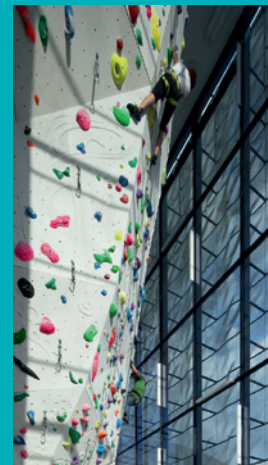
Sommer-Abo mit Slotreservierung  
Abbonamento estivo con  
prenotazione fascia oraria

08.06.–01.09.2020  
Mo–Fr • lun–ven, 12–22.30 h  
Sa • sab 10–22.30 h

Sonn-/Feiertage • dom. e festivi  
10–20.30 h



[www.vertikale.it](http://www.vertikale.it)



BRIXEMEDIA



# Hol dir den Sommer ins Haus!

# L'estate in tasca!



[www.summcard.org](http://www.summcard.org)

# Summercard Gold Special Edition 2020

erhältlich ab Öffnung Acquarena bis 15.07.2020  
disponibile da apertura Acquarena fino al 15/07/2020



Sommer-Abo für:  
Acquarena  
Plose  
Hofburg Brixen  
Vertikale  
Pharmaziemuseum

Abbonamento estivo per:  
Acquarena  
Plose  
Hofburg Bressanone  
Vertikale  
Museo della Farmacia

	Alter Età	Brixen/Vahrn Bressanone/Varna	Andere Altri
Erwachsene · Adulti	18+	135 Euro	155 Euro
Senioren · Senior	65+	115 Euro	135 Euro
Studenten · Studenti	<26	115 Euro	135 Euro
Junioren · Junior*	6-17	75 Euro	90 Euro
Kinder · Bambini**	0-5	0 Euro	0 Euro
<b>Familien · Famiglie***</b>		<b>285 Euro</b>	<b>335 Euro</b>

## VERKAUF – VENDITA:

Summercard Gold Special Edition 2020 erhältlich ab Öffnung Acquarena bis 15.07.2020 nur mit Online-Vormerkung unter [www.summertimecard.org](http://www.summertimecard.org)  
Summercard Gold Special Edition 2020 disponibile da apertura Acquarena fino al 15/07/2020 solo su prenotazione online su [www.summertimecard.org](http://www.summertimecard.org)

# Summercard Silver

erhältlich vom 13.06. bis 31.07.2020  
disponibile dal 13/06 al 31/07/2020



Sommer-Abo Plose  
1 Eintritt Hofburg Brixen  
1 Eintritt Vertikale  
1 Eintritt Pharmaziemuseum

Abbonamento estivo Plose  
1 entrata alla Hofburg  
Bressanone  
1 entrata alla Vertikale  
1 entrata al Museo  
della Farmacia

	Alter Età	Brixen/Vahrn Bressanone/Varna	Andere Altri
Erwachsene · Adulti	18+	35 Euro	45 Euro
Junioren · Junior*	6-17	25 Euro	35 Euro
Kinder · Bambini**	0-5	0 Euro	0 Euro
<b>Familien · Famiglie***</b>		<b>120 Euro</b>	<b>160 Euro</b>

## VERKAUF – VENDITA:

Summercard Silver erhältlich vom 13.06. bis 31.07.2020 bei der Talstation St. Andrä, 9-12 und 13-18 Uhr, Tel. 0472 200 433  
Summercard Silver disponibile dal 13/06 al 31/07/2020 presso la stazione a valle S. Andrea, ore 9-12 e 13-18, tel. 0472 200433

\* Junioren unter 8 Jahren dürfen, solange nicht anderslautende Regelungen gelten, die Acquarena vorerst nicht alleine betreten.

\*\* Kinder von 0 bis 3 Jahren benötigen keine Karte. Kinder von 4 bis 5 Jahren bekommen eine kostenlose Summercard, wenn mindestens ein Eltern- oder Großelternanteil die Summercard Gold erwirbt. Aus Sicherheitsgründen ist das Klettern in der Vertikale erst ab 6 Jahren erlaubt. **Kinderalleinregelung gemäß geltender COVID-Bestimmungen.**

\*\*\* Informationen zu den Familienkarten unter [www.summertimecard.org](http://www.summertimecard.org)

\* Fino a diverse disposizioni, i ragazzi di età inferiore ai 8 anni per il momento non possono entrare all'Acquarena da soli.

\*\* Per i bambini da 0 a 3 anni l'accesso alle strutture e agli impianti è gratuito. I bambini dai 4 ai 5 anni ricevono una summercard gratuita qualora un genitore o nonno acquisti a sua volta una summercard gold. Per motivi di sicurezza l'accesso alla Vertikale è consentito solo ai bambini di età superiore ai 6 anni.

Il regolamento per i bambini non accompagnati è conforme alle norme COVID in vigore.

\*\*\* Informazioni sulle carte famiglie su [www.summertimecard.org](http://www.summertimecard.org)

## Wichtige Informationen 2020:

- **Zutritt in die Acquarena und Vertikale:** Für den Besuch der Acquarena und der Vertikale bedarf es heuer vorab einer Online-Anmeldung mit Wahl eines verfügbaren Time-Slots. Damit soll sichergestellt werden, dass die beiden Freizeiteinrichtungen möglichst allen offenstehen und dennoch die erforderlichen Kapazitätsbegrenzungen und vorgeschriebenen Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden. Die Time-Slots sind vorerst auf 3 Stunden Aufenthalt limitiert. Um das Online-Zugangsmanagement nicht zu beeinträchtigen und andere Besucher nicht zu benachteiligen, sind die Sicherheitsvorgaben und die vergebenen Time-Slots genau zu beachten. Wenn sich die geltenden Sicherheitsbestimmungen ändern, wird die Nutzungs- und Zugangsregelung angepasst. Aus Sicherheitsgründen müssen sich die einzelnen Anwender das Recht vorbehalten, bei Erreichen der Höchstkapazität oder zur Gewährleistung anderer einschlägiger Sicherheitsvorgaben den Einlass vorübergehend zu verwehren. **Für Slotreservierungen, aktuelle Informationen und Nutzungsregeln siehe [www.summertimecard.org](http://www.summertimecard.org) sowie Webseiten der teilnehmenden Freizeiteinrichtungen.**



## Informazioni importanti 2020:

- **Accesso ad Acquarena e Vertikale:** per entrare all'Acquarena e alla Vertikale, quest'anno è necessario registrarsi prima online, scegliendo una fascia oraria disponibile. Questo per garantire che entrambe le strutture per il tempo libero siano aperte il più possibile a tutti, rispettando comunque i limiti di capacità necessari e le precauzioni di sicurezza prescritte. Per il momento, le fasce orarie sono limitate a una permanenza di 3 ore. Per non compromettere la gestione degli accessi online e non penalizzare altri visitatori, le disposizioni di sicurezza e le fasce orarie assegnate devono essere attentamente rispettate. Se le norme di sicurezza applicabili cambieranno, le regole di utilizzo e accesso verranno adattate. Per motivi di sicurezza, i singoli operatori si riservano il diritto di negare temporaneamente l'accesso in caso di raggiungimento della capacità massima o per garantire altri requisiti di sicurezza pertinenti. **Per prenotare le fasce orarie, per informazioni aggiornate e regole di utilizzo vedere [www.summertimecard.org](http://www.summertimecard.org) e i siti web delle strutture per il tempo libero aderenti.**